



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Woensdag

06-05-2015

Voormiddag

Mercredi

06-05-2015

Matin

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

SOMMAIRE

Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- mevrouw Meryame Kitir aan de minister van Pensioenen over "de rendementsgarantie van de tweede pensioenpijler" (nr. 2919)	1	- Mme Meryame Kitir au ministre des Pensions sur "la garantie de rendement du deuxième pilier de pensions" (n° 2919)	1
- mevrouw Barbara Pas aan de minister van Pensioenen over "de voortaan variabele rente op groepsverzekeringen" (nr. 2920)	1	- Mme Barbara Pas au ministre des Pensions sur "les taux variables désormais appliqués aux assurances de groupe" (n° 2920)	1
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Pensioenen over "het advies van de NAR over aanvullende pensioenen" (nr. 3026)	1	- M. Wouter De Vriendt au ministre des Pensions sur "l'avis du CNT sur les pensions complémentaires" (n° 3026)	1
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de aanvullende pensioenen" (nr. 3280)	1	- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "les pensions complémentaires" (n° 3280)	1
- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Pensioenen over "de toekomst van de aanvullende pensioentoezegging in de tweede pijler" (nr. 4153) <i>Sprekers: Meryame Kitir, Barbara Pas, Wouter De Vriendt, Véronique Caprasse, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen</i>	1	- Mme Véronique Caprasse au ministre des Pensions sur "la promesse de pension complémentaire offerte à l'avenir par le deuxième pilier" (n° 4153) <i>Orateurs: Meryame Kitir, Barbara Pas, Wouter De Vriendt, Véronique Caprasse, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions</i>	1
Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Pensioenen over "de pensioenen in het kader van de welvaartsenveloppe" (nr. 3029) <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen</i>	5	Question de M. Wouter De Vriendt au ministre des Pensions sur "les pensions dans le cadre de l'enveloppe bien-être" (n° 3029) <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions</i>	5
Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de minister van Pensioenen over "het Algemeen Verdrag tussen België en Marokko inzake de sociale zekerheid" (nr. 3171) <i>Sprekers: Barbara Pas, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen</i>	6	Question de Mme Barbara Pas au ministre des Pensions sur "la convention générale entre la Belgique et le Maroc en matière de sécurité sociale" (n° 3171) <i>Orateurs: Barbara Pas, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions</i>	6
Vraag van de heer Jan Penris aan de minister van Pensioenen over "de pensioenregeling van de loodsen" (nr. 3641) <i>Sprekers: Jan Penris, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen</i>	6	Question de M. Jan Penris au ministre des Pensions sur "le régime de pension des pilotes fluviaux" (n° 3641) <i>Orateurs: Jan Penris, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions</i>	6
Samengevoegde vragen van	7	Questions jointes de	7
- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "het optrekken van de pensioenleeftijd" (nr. 3736)	7	- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "le recul de l'âge de la pension" (n° 3736)	7
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Pensioenen over "het nieuwe rapport van de Pensioencommissie" (nr. 4023) <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen</i>	7	- M. Wouter De Vriendt au ministre des Pensions sur "le nouveau rapport de la commission des pensions" (n° 4023) <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions</i>	7

Vraag van de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "een efficiëntere informatie-uitwisseling" (nr. 4071)	10	Question de M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "un meilleur échange d'informations" (n° 4071)	10
<i>Sprekers:</i> Peter De Roover, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Peter De Roover, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	
Vraag van de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "de minimumpensioenen na een gemengde loopbaan" (nr. 4072)	11	Question de M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "les pensions minimales pour les carrières mixtes" (n° 4072)	11
<i>Sprekers:</i> Peter De Roover, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Peter De Roover, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	
Vraag van de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "de uitbetaling van de ambtenarenpensioenen" (nr. 4073)	12	Question de M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "le paiement des pensions des fonctionnaires" (n° 4073)	12
<i>Sprekers:</i> Peter De Roover, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Peter De Roover, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	
Samengevoegde vragen van	12	Questions jointes de	12
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Pensioenen over "de toegang tot het dossier betreffende de aanvraag van een vergoedingspensioen op grond van medische onderzoeken voor militairen die lichamelijke of psychische schade hebben opgelopen in dienst" (nr. 4090)	12	- Mme Muriel Gerken au ministre des Pensions sur "l'accès au dossier lié à une demande de pension de réparation sur base des expertises médicales par des militaires ayant subi des dommages physiques ou psychiques par le fait de leur service" (n° 4090)	12
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Pensioenen over "de werking van de Commissie voor vergoedingspensioenen voor militairen van de PDOS en de onderzoeken door Medex" (nr. 4091)	12	- Mme Muriel Gerken au ministre des Pensions sur "le fonctionnement de la Commission des pensions de réparation des militaires du SdPSP en lien avec les expertises du Medex" (n° 4091)	12
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Pensioenen over "het inschakelen van geneesheren-experts in het kader van vergoedingspensioenaanvragen van militairen" (nr. 4092)	12	- Mme Muriel Gerken au ministre des Pensions sur "le recours aux médecins sapiteurs dans le cadre d'une demande de pension pour réparation par des militaires" (n° 4092)	12
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de toegang tot het dossier betreffende de aanvraag van een vergoedingspensioen op grond van medische onderzoeken voor militairen die lichamelijke of psychische schade hebben opgelopen in dienst" (nr. 4093)	12	- Mme Muriel Gerken à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'accès au dossier lié à une demande de pension de réparation sur base des expertises médicales par des militaires ayant subi des dommages physiques ou psychiques par le fait de leur service" (n° 4093)	12
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de werking van het Bestuur medische expertise Medex met betrekking tot de vergoedingspensioenaanvragen van militairen" (nr. 4094)	13	- Mme Muriel Gerken à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le fonctionnement de l'Administration expertise médicale Medex vis-à-vis des demandes de pension de réparation des militaires" (n° 4094)	13
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het inschakelen van geneesheren-experts in het kader van vergoedingspensioenaanvragen van militairen" (nr. 4095)	13	- Mme Muriel Gerken à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le recours aux médecins sapiteurs dans le cadre d'une demande de pension pour réparation par des militaires" (n° 4095)	13
<i>Sprekers:</i> Muriel Gerken, Daniel		<i>Orateurs:</i> Muriel Gerken, Daniel	

Bacquelaine, minister van Pensioenen**Bacquelaine**, ministre des Pensions

Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "het overlevingspensioen" (nr. 2929)

16

Sprekers: **Sonja Becq, Daniel Bacquelaine**, minister van Pensioenen

Question de Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "la pension de survie" (n° 2929)

16

Orateurs: **Sonja Becq, Daniel Bacquelaine**, ministre des Pensions

Samengevoegde vragen van

17

Questions jointes de

17

- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "het pensioen van grensarbeiders" (nr. 3697)

17

- Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "la pension des travailleurs frontaliers" (n° 3697)

17

- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "de overgangsmaatregelen voor de grensarbeiders" (nr. 3698)

17

- Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "les mesures transitoires pour les travailleurs frontaliers" (n° 3698)

17

Sprekers: **Sonja Becq, Daniel Bacquelaine**, minister van Pensioenen

Orateurs: **Sonja Becq, Daniel Bacquelaine**, ministre des Pensions

Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "de interpretatie door de RVP van het begrip opzeggings-, afscheids- en ontslagvergoeding" (nr. 3699)

18

Question de Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "l'interprétation par l'ONP des notions indemnités de préavis, de départ et de licenciement" (n° 3699)

18

Sprekers: **Sonja Becq, Daniel Bacquelaine**, minister van Pensioenen

Orateurs: **Sonja Becq, Daniel Bacquelaine**, ministre des Pensions

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

WOENSDAG 06 MEI 2015

Voormiddag

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

MERCREDI 06 MAI 2015

Matin

De openbare vergadering wordt geopend om 10.35 uur en voorgezeten door de heer Vincent Van Quickenborne.

La réunion publique est ouverte à 10 h 35 par M. Vincent Van Quickenborne, président.

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Meryame Kitir aan de minister van Pensioenen over "de rendementsgarantie van de tweede pensioenpijler" (nr. 2919)
- mevrouw Barbara Pas aan de minister van Pensioenen over "de voortaan variabele rente op groepsverzekeringen" (nr. 2920)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Pensioenen over "het advies van de NAR over aanvullende pensioenen" (nr. 3026)
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de aanvullende pensioenen" (nr. 3280)
- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Pensioenen over "de toekomst van de aanvullende pensioentoezegging in de tweede pijler" (nr. 4153)

01 Questions jointes de

- Mme Meryame Kitir au ministre des Pensions sur "la garantie de rendement du deuxième pilier de pensions" (n° 2919)
- Mme Barbara Pas au ministre des Pensions sur "les taux variables désormais appliqués aux assurances de groupe" (n° 2920)
- M. Wouter De Vriendt au ministre des Pensions sur "l'avis du CNT sur les pensions complémentaires" (n° 3026)
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "les pensions complémentaires" (n° 3280)
- Mme Véronique Caprasse au ministre des Pensions sur "la promesse de pension complémentaire offerte à l'avenir par le deuxième pilier" (n° 4153)

01.01 Meryame Kitir (sp.a): De aanbieders van de tweede pensioenpijler slagen er niet in om op termijn de rendementsgarantie te halen. De expertencommissie vraagt een objectief meetinstrument dat de kosten in kaart brengt.

01.01 Meryame Kitir (sp.a): Les prestataires du deuxième pilier de pension ne parviennent pas à atteindre la garantie de rendement à terme. La commission d'experts plaide en faveur d'un instrument de mesure objectif permettant de cartographier les coûts.

Over welk voorstel inzake de aanpassing van de rendementsgarantie heeft de minister een advies aan de NAR gevraagd? Is hij het ermee eens dat er dringend nood is aan een objectief meetinstrument en wat zal hij doen om dat te realiseren?

Quelle proposition relative à l'adaptation de la garantie de rendement le ministre a-t-il soumise pour avis au CNT? Est-il d'accord pour dire qu'il convient de développer d'urgence un instrument de mesure objectif et qu'entreprendra-t-il à cet effet?

01.02 Barbara Pas (VB): De problemen van verzekeraars om de minimumrente van 3,25 procent voor groepsverzekeringen te halen, waren al langer gekend. Hebben de opeenvolgende regeringen geen boter op het hoofd door jarenlang

01.02 Barbara Pas (VB): Les problèmes éprouvés par les assureurs pour atteindre le taux minimum de 3,25 % sur les assurances groupe sont connus depuis longtemps. Les gouvernements successifs ne sont-ils pas coupables de n'avoir pas réagi

niet te reageren?

De minister liet weten dat hij de minimumrente voor bestaande contracten wil behouden. Volgens Assuralia kan die 3,25 procent niet gegarandeerd worden, terwijl de vorige minister van pensioenen nog beweerde dat verzekeraars zich hebben ingedekt, zodat zij hun verplichtingen wel kunnen nakomen. Wanneer krijgen wij hierover uitsluit? Hoe ver staat het met het overleg met de verzekeringsmaatschappijen?

Wat gebeurt er als de verzekeringsmaatschappijen de rente niet kunnen handhaven? Zal de regering financieel bijspringen om te vermijden dat werkgevers of werknemers voor die contractbreuk moeten opdraaien?

Zal voor nieuwe stortingen in bestaande contracten ook de minimumrente gegarandeerd worden?

Voor de ongeveer 2,4 miljoen werknemers die zich hebben aangesloten, maakt dit deel uit van hun arbeidscontract. De minister stelt nu voor om dat arbeidscontract eenzijdig te wijzigen. De werknemers zouden dan van de werkgevers kunnen eisen om het verschil te betalen. Dat gaat over gigantische bedragen. Is de regering financieel aansprakelijk en hoe zal ze die aansprakelijkheid opnemen?

01.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): De discussie over de rendementsgarantie op de aanvullende pensioenen is al jaren aan de gang.

Zal de rendementsgarantie worden afgeschaft? Zal ze gekoppeld worden aan de rente op staatsobligaties? Hoe zal een eventueel nieuw systeem eruit zien? Wat met de lopende contracten? Wat met nieuwe bijdragen voor bestaande contracten?

Heeft de NAR al gereageerd op de voorstellen van de minister? Kunnen wij dat voorstel inkijken?

01.04 Véronique Caprasse (FDF): In februari vroeg u de Nationale Arbeidsraad (NAR) de besprekingen over het wettelijk gewaarborgde rendement voor de begunstigten van een groepsverzekering te hervatten. Indien er tegen juni geen akkoord uit de bus komt, zult u zelf een oplossing opleggen. U zou gewonnen zijn voor een variabele rentevoet die zou aansluiten bij de

durant des années?

Le ministre a annoncé son intention de maintenir le taux minimum pour les contrats existants. Selon Assuralia, le taux de 3,25 % ne peut être garanti, alors que l'ex-ministre des Pensions prétendait encore que les assureurs s'étaient couverts pour pouvoir honorer leurs obligations. Quand la question sera-t-elle tranchée? Où en est la concertation avec les compagnies d'assurances?

Qu'advient-il si les compagnies d'assurances ne sont pas en mesure de maintenir le taux d'intérêt prévu? Le gouvernement interviendra-t-il financièrement pour éviter que les employeurs ou les travailleurs doivent assumer cette rupture de contrat?

Le taux minimal garanti sera-t-il également appliqué aux nouveaux versements effectués dans le cadre de contrats existants?

Ce rendement garanti fait partie intégrante du contrat de travail des quelque 2,4 millions de travailleurs qui ont souscrit une assurance de groupe. Le ministre propose à présent de modifier unilatéralement ce contrat de travail. Les travailleurs pourraient dès lors exiger que les employeurs paient la différence. Les montants en jeu sont considérables. La responsabilité financière incombe-t-elle au gouvernement? Comment celui-ci compte-t-il, le cas échéant, assumer cette responsabilité?

01.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): La discussion sur la garantie de rendement des pensions complémentaires ne date pas d'hier.

La garantie de rendement sera-t-elle supprimée ou sera-t-elle liée au taux d'intérêt des obligations d'État? Quelle sera la structure d'un éventuel nouveau régime? Qu'advient-il des contrats en cours et des nouvelles contributions versées dans le cadre de contrats existants?

Le CNT a-t-il déjà réagi aux propositions du ministre? Pouvons-nous consulter cette proposition?

01.04 Véronique Caprasse (FDF): En février, vous avez invité le Conseil national du travail (CNT) à reprendre les discussions sur les taux de rendement garantis par la loi aux bénéficiaires d'assurances-groupe. En cas d'absence d'accord en juin, vous imposerez une solution. Vous seriez favorable à un taux de rendement variable qui suivrait l'évolution des marchés mais resterait assez

marktevolutie, maar tegelijk voldoende hoog zou zijn om de belangen van de verzekerde te vrijwaren.

Een variabele rentevoet dreigt de tweede pensioenpijler in het gedrang te brengen. Het principe van een gewaarborgde technische rentevoet in de levensverzekering maakt het immers mogelijk te ontsnappen aan de gevolgen van conjunctuurwisselingen: er kunnen variabele winstdelingen bij komen, maar er is steeds een gewaarborgd minimum. Hoe wil men de tweede pensioenpijler veralgemeend invoeren zonder dat daar een gewaarborgd minimumpensioen tegenover staat? Dat zou erop neerkomen een bepaalde belegging veeleer dan een andere verplicht te maken terwijl die andere niet meer of minder stabiliteit biedt.

Worden er nog andere opties bestudeerd? Wordt die hervorming van toepassing op nieuwe contracten of op de nieuwe premies van lopende contracten? Wie zou de variabele rentevoeten moeten bepalen en op welke grondslag? Wat met de bestaande pensioenbeloften, waarvoor de verzekeringsmaatschappijen nu al lagere rentevoeten dan de wettelijk bepaalde hanteren?

01.05 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Frans*): Ik heb de sociale partners in de NAR een werkdokument bezorgd, waarin het kader van de problematiek van de rendementsgarantie uiteengezet wordt. In die nota neem ik geen standpunt in.

01.06 **Véronique Caprasse** (FDF): We hebben in de pers gelezen dat u dat wel doet.

01.07 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Frans*): De pers schrijft wat ze wil! In dat artikel stel ik negen vragen en vraag ik de sociale partners of de wet op de aanvullende pensioenen volgens hen nog verder dient te worden gewijzigd.

(*Nederlands*) Ik heb de vraag van de expertengroep naar een objectief meetinstrument ook aan de NAR voorgelegd. Ik heb de sociale partners gevraagd of er geen transparantie in de kosten moet komen. Op basis van het resultaat van hun besprekingen zal ik het nodige doen. Die besprekingen zijn aan de gang.

(*Frans*) Ik heb me er tegenover de sociale partners toe verbonden tot eind juni geen uitspraken meer te doen over deze kwestie, om het sociaal overleg alle kansen te geven.

01.08 **Meryame Kitir** (sp.a): Ik ben blij dat de minister een advies heeft gevraagd aan de NAR. Ik

élevé pour maintenir l'intérêt de l'assurance.

Un taux variable paraît de nature à déstabiliser le deuxième pilier de pension. Le principe d'un taux technique garanti en assurance-vie est justement un moyen d'éviter l'incidence des variations conjoncturelles: des participations bénéficiaires variables peuvent s'y ajouter, mais il existe une base garantie. Comment généraliser le deuxième pilier sans la contrepartie d'une pension minimale garantie? Cela revient à rendre obligatoire un type de placement plutôt que d'autres, qui n'offrent ni plus ni moins de stabilité.

D'autres options sont-elles à l'étude? Cette réforme s'appliquerait-elle aux nouveaux contrats ou bien aux nouvelles primes dans les contrats existants? Qui devrait fixer les taux variables et sur quelle base? Qu'en est-il des promesses de pension existantes pour lesquelles les assureurs pratiquent déjà des taux inférieurs à ceux prévus par la loi?

01.05 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en français*): J'ai présenté aux partenaires sociaux du CNT un document de travail décrivant le cadre de la problématique sur la garantie de rendement. Dans cette note, je ne prends pas position.

01.06 **Véronique Caprasse** (FDF): On l'a lu dans la presse.

01.07 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en français*): La presse écrit ce qu'elle veut! Dans cet article, je pose neuf questions et je demande aux partenaires sociaux s'ils souhaitent voir apporter d'autres modifications à la loi sur les pensions complémentaires.

(*En néerlandais*) J'ai également soumis au CNT la demande du groupe d'experts de disposer d'un instrument de mesure objectif. J'ai demandé aux partenaires sociaux s'il convenait de rendre les coûts plus transparents. Je ferai le nécessaire sur la base du résultat de leurs discussions. Ces dernières sont en cours.

(*En français*) Je me suis engagé à l'égard des partenaires sociaux à ne plus m'exprimer sur cette question jusque fin juin afin de donner à la concertation sociale toutes les chances d'aboutir.

01.08 **Meryame Kitir** (sp.a): Je suis ravie que le ministre ait demandé au CNT de formuler un avis.

hoop dat wij het in deze commissie zullen kunnen bespreken vooraleer de regering een beslissing neemt. De tweede pijler is een essentieel onderdeel van het pensioen.

01.09 Barbara Pas (VB): De minister wil het overleg afwachten, maar ik had toch al op een meer geruststellend antwoord gehoopt. Hij had bijvoorbeeld kunnen zeggen dat de regering de 2,4 miljoen mensen die bij het systeem zijn aangesloten, niet in de kou zal zetten, dat zij financiële aansprakelijkheid zou opnemen mocht het de foute kant opgaan.

01.10 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Het is storend dat de minister in de pers wel inhoudelijke uitspraken kan doen, maar die in deze commissie stevast vermijdt. Ik sluit me aan bij de vraag om het advies van de NAR te kunnen bespreken in de commissie vooraleer er een regeringsbeslissing valt. Als de NAR niet tot een consensus komt, zal de regering de knoop moeten doorhakken. De beslissing is nu verschoven naar eind juni, ik hoop dat men dit niet blijft uitstellen.

De pensioenen mogen niet te afhankelijk worden gemaakt van de markt. Als het rendement niet aantrekkelijk genoeg blijft, zullen werknemers zich niet meer willen aansluiten bij het systeem. Dat is een probleem, want het aanvullende pensioen is een belangrijk onderdeel van pensioensysteem.

01.11 Véronique Caprasse (FDF): Wij willen niet dat de deur opengezet wordt voor een variabele rente. Vele mensen moeten het stellen met een erg laag wettelijk pensioen, zij moeten een gewaarborgd aanvullend pensioen krijgen. Wij zullen de besprekingen in de commissie en het advies van de NAR afwachten.

De **voorzitter:** De heer Frank Vandenbroucke heeft ook gevraagd of hij naar de commissie mocht komen. Als de commissieleden dat wensen, kunnen wij een debat organiseren. Gaat de minister daarmee akkoord?

01.12 Minister Daniel Bacquelaine (Frans): De Commissie Pensioenhervorming wordt weldra omgevormd tot een academische raad en zal als dusdanig door het Parlement worden erkend. Ik zou echter liever hebben dat er in de plenaire vergadering over het ontwerp wordt gestemd voordat het debat wordt georganiseerd.

01.13 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): De vraag van mevrouw Kitir en de commissie is om het

J'espère que nous pourrions en discuter en commission avant que le gouvernement ne prenne une décision. Le deuxième pilier constitue en effet un élément essentiel de la pension.

01.09 Barbara Pas (VB): Le ministre déclare vouloir attendre les résultats de la concertation, mais j'espérais cependant une réponse plus rassurante. Il aurait par exemple pu dire que le gouvernement n'abandonnera pas à leur sort les 2,4 millions de travailleurs qui ont souscrit au système et qu'il prendra ses responsabilités financières en cas de problème.

01.10 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Il est dérangeant de constater que le ministre fait des déclarations sur le fond dans les médias mais qu'il s'abstient à chaque fois de le faire devant notre commission. Je me rallie à la demande visant à discuter de l'avis du CNT en commission avant que le gouvernement ne prenne une décision. Si le CNT ne parvient pas à un consensus, il incombera au gouvernement de trancher la question. La décision est remise au mois de juin, mais j'espère qu'elle ne sera pas reportée aux calendes grecques.

Il faut veiller à ce que les pensions ne soient pas trop tributaires du marché. Si le rendement devait devenir trop peu attrayant, les travailleurs ne souscriraient plus au système. Cela poserait un problème parce que les pensions complémentaires constituent un élément important du régime des pensions.

01.11 Véronique Caprasse (FDF): Nous ne souhaitons pas aller vers des taux variables. Pour beaucoup de personnes, la pension légale est précaire, il faut leur garantir la pension complémentaire. Nous attendons les discussions en commission et l'avis du CNT.

Le **président:** M. Frank Vandenbroucke a également demandé s'il pouvait être entendu par la commission. Si les membres de la commission le souhaitent, nous pouvons organiser un débat. Le ministre est-il d'accord?

01.12 Daniel Bacquelaine, ministre (en français): La commission de réforme des pensions sera prochainement transformée en conseil académique et, comme telle, reconnue par le Parlement. Néanmoins, je préférerais que le projet soit d'abord voté en séance plénière avant d'organiser le débat.

01.13 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mme Kitir ainsi que la commission souhaitent que

advies van de NAR te bespreken, los van de commissie-Vandenbroucke.

01.14 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Frans*): Ik ben bereid om met alle stakeholders (de verzekeraars, de pensioenfondsen, de bedrijven, de sociale partners) om de tafel te gaan zitten. We moeten de NAR echter eerst zijn werk laten doen!

01.15 **Meryame Kitir** (sp.a): Wij vragen ook niet om naast elkaar werken. Wij willen de NAR alle tijd geven en dan het advies bespreken.

De **voorzitter**: We zullen het zo organiseren.

Het incident is gesloten.

02 **Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Pensioenen over "de pensioenen in het kader van de welvaartsenveloppe" (nr. 3029)**

02.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): De laagste pensioenen zullen met 2 procent worden verhoogd, conform de welvaartsenveloppe.

Over welke pensioenen gaat het? Is er een link met de indexsprong? Zijn er nog andere verhogingen van de pensioenen?

02.02 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Nederlands*): De welvaartsenveloppe verhoogt het klein gewaarborgd minimumpensioen werknemers, het minimumpensioen werknemers en zelfstandigen, alle minima werknemers, het minimumrecht per loopbaanjaar, het plafond van het minimumrecht per loopbaanjaar en het vakantiegeld. Ook de pensioenen van voor 1995 en van vijf jaar oud worden verhoogd. Bovendien stijgt ook het basisbedrag van de inkomensgarantie voor ouderen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Er is nog een budget van 127 miljoen euro om de invloed van de indexsprong op de pensioenen te compenseren, maar dat is nog niet concreet toebedeeld.

Deze verhoging vertegenwoordigt een bedrag van bijna 0,5 miljard euro, gespreid over 2015 en 2016. Dat is het dubbele van in de periode 2013-2014.

02.03 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): De minister bevestigt dat de indexsprong geldt voor de pensioenen, maar hij zegt niet voor welke. Verder spitsen de opgesomde verhogingen zich toe op de minimumpensioenen, maar we mogen de globale

l'avis du CNT soit examiné en dehors de la commission Vandenbroucke.

01.14 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en français*): Je suis ouvert à un débat sur ce sujet, avec tous les intéressés (assureurs, fonds de pension, entreprises, partenaires sociaux). Mais laissons d'abord travailler le CNT!

01.15 **Meryame Kitir** (sp.a): Nous ne demandons nullement de travailler en parallèle. Il s'agit de donner au CNT le temps nécessaire et de discuter ensuite, sur la base de l'avis qu'il aura formulé.

Le **président**: D'accord.

L'incident est clos.

02 **Question de M. Wouter De Vriendt au ministre des Pensions sur "les pensions dans le cadre de l'enveloppe bien-être" (n° 3029)**

02.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Les pensions les plus basses seront relevées de 2 %, conformément à l'enveloppe bien-être.

De quelles pensions s'agit-il? Existe-t-il un lien avec le saut d'index? Le gouvernement prévoit-il d'autres hausses des pensions?

02.02 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en néerlandais*): L'enveloppe bien-être permet de rehausser la petite pension minimum garantie des travailleurs, la pension minimum des travailleurs salariés et indépendants, la totalité des montants minimums applicables aux salariés, le droit minimum par année de carrière et le plafond de ce dernier et enfin, le pécule de vacances. Les pensions datant d'avant 1995 et d'il y a cinq ans seront elles aussi relevées. Par ailleurs, le montant de base de la garantie de revenus aux personnes âgées et le revenu garanti aux personnes âgées augmenteront également.

De plus, un budget de 127 millions d'euros est disponible pour compenser les effets du saut d'index sur les pensions, mais rien n'a encore été décidé quant à son affectation précise.

Cette hausse représente un montant de près de 0,5 milliard d'euros réparti sur 2015 et 2016, soit le double du budget prévu pour la période 2013-2014.

02.03 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Le ministre confirme que le saut d'index s'appliquera aux pensions sans toutefois préciser lesquelles. Pour le reste, les hausses de pension énumérées concernent essentiellement les pensions minimales,

armoede van onze senioren niet onderschatten. De asociale indexsprong zal ook hen treffen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de minister van Pensioenen over "het Algemeen Verdrag tussen België en Marokko inzake de sociale zekerheid" (nr. 3171)

03.01 Barbara Pas (VB): Volgens het Algemeen Verdrag van 24 juni 1968 dat België en Marokko toen afsloten inzake sociale zekerheid, moet een weduwepensioen worden verdeeld onder de verschillende echtgenotes als de gerechtigde volgens het Marokkaanse recht gehuwd is met meerdere vrouwen. Daardoor is het mogelijk dat een in België wonende vrouw haar weduwepensioen moet delen met een tweede echtgenote in Marokko. In ons land is polygamie verboden.

Hoe kan het dat ons recht moet wijken voor een buitenlandse wet? Zal de regering daar iets aan doen?

03.02 Minister Daniel Bacquelaine (Nederlands): Artikel 24 van verdrag met Marokko heeft rekening willen houden met het feit dat verschillende weduwen van een verzekerde met de Marokkaanse nationaliteit elk apart recht zouden hebben op een overlevingspensioen. Een aanpassing van dat artikel is enkel mogelijk na een heronderhandeling van het verdrag. Ik zie geen reden om nu lange onderhandelingen op te starten, aangezien de nieuwe Marokkaanse familiewetgeving van 2004 polygame huwelijke nagenoeg onmogelijk maakt. Het gaat hier dus over een uitdovend fenomeen.

03.03 Barbara Pas (VB): Uitdovende scenario's kunnen soms lang aanslepen! Compromissen over onze basisrechten zijn geen optie, zoals ook mevrouw Zuhail Demir vorig jaar in een opiniestuk in *Knack* duidelijk maakte. Ik had een kordater optreden verwacht van de regering.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Jan Penris aan de minister van Pensioenen over "de pensioenregeling van de loodsen" (nr. 3641)

mais il ne faudrait toutefois pas sous-estimer le phénomène de pauvreté qui affecte nos seniors d'une manière plus générale. Le saut d'index, mesure asociale, ne sera pas indolore pour eux non plus.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Barbara Pas au ministre des Pensions sur "la convention générale entre la Belgique et le Maroc en matière de sécurité sociale" (n° 3171)

03.01 Barbara Pas (VB): La Convention générale du 24 juin 1968 sur la sécurité sociale entre la Belgique et le Maroc stipule que si le bénéficiaire est, en vertu du droit marocain, marié à plusieurs femmes, la pension de veuve doit être répartie entre lesdites femmes. Il est donc possible qu'une femme vivant en Belgique doive partager sa pension de veuve avec une seconde épouse vivant au Maroc. Notre pays interdit pourtant la polygamie.

Comment se fait-il dès lors que notre droit doive s'effacer devant une loi étrangère? Le gouvernement compte-t-il prendre des mesures pour remédier à ce problème?

03.02 Daniel Bacquelaine, ministre (en néerlandais): L'article 24 de la Convention belgo-marocaine a voulu tenir compte du fait que plusieurs veuves d'un bénéficiaire de nationalité marocaine peuvent prétendre chacune distinctement à une pension de survie. Seule une renégociation de cette convention permettrait de modifier cet article. Je ne vois aucune raison d'entamer maintenant de longues négociations étant donné que la nouvelle législation marocaine de 2004 sur la famille rend les mariages polygames pratiquement impossibles. Il s'agit donc d'un phénomène en voie d'extinction.

03.03 Barbara Pas (VB): Il arrive parfois que les scénarios en voie d'extinction connaissent des prolongations! Comme l'avait clairement indiqué Mme Zuhail Demir dans une carte blanche publiée dans l'hebdomadaire *Knack* l'année dernière, tout compromis sur nos droits fondamentaux est exclu. J'attendais une intervention plus ferme de la part du gouvernement dans ce dossier.

L'incident est clos.

04 Question de M. Jan Penris au ministre des Pensions sur "le régime de pension des pilotes fluviaux" (n° 3641)

04.01 Jan Penris (VB): Tijdens de paasvakantie dreigden de rivierloodsen met acties wegens de hervorming van hun pensioenstatuut. De minister heeft echter alert gereageerd en is met hen rond de tafel gaan zitten.

Hoe staat het met die onderhandelingen? Wat houdt de hervorming in?

04.02 Minister Daniel Bacquelaine (Nederlands): Ik heb de loodsen gerustgesteld. Hun stelsel blijft behouden zolang het debat over de zware beroepen binnen het Nationaal Pensioencomité niet is gevoerd. Ik zal bovendien nog een technisch probleem met een pensioenwet oplossen.

04.03 Jan Penris (VB): Het loodsenberoep is een fysiek en mentaal zwaar beroep. Ik hoop dat de minister de loodsen blijft steunen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Vragen nr. 3707 van mevrouw Fonck en 3816 en 3823 van mevrouw Ben Hamou worden omgezet in een schriftelijke vraag.

05 Samengevoegde vragen van
 - de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "het optrekken van de pensioenleeftijd" (nr. 3736)
 - de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Pensioenen over "het nieuwe rapport van de Pensioencommissie" (nr. 4023)

De **voorzitter:** De heer Daerden is niet aanwezig om zijn vraag nr. 3736 te stellen.

05.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): In het nieuwe rapport van de commissie voor de Pensioenhervorming wordt vrij harde en duidelijke taal gesproken. De commissie maakt zich grote zorgen en mist samenhang in de diverse voorstellen. Ze vraagt een sociaal contract waarin een bepaald pensioen beloofd wordt.

Hoe reageert de minister daarop? Hoe kan er in de pensioenhervorming voor meer samenhang gezorgd worden? Moeten het deeltijds pensioen en het puntensysteem gelijktijdig worden ingevoerd of niet? Wanneer moeten de sociale partners een beslissing nemen over de invulling van het begrip 'zware beroepen'? Wat zal de regering doen als zij geen duidelijke definitie kunnen vinden?

04.01 Jan Penris (VB): À la suite de la réforme de leur statut de pension, les pilotes fluviaux avaient menacé de partir en grève durant les vacances de Pâques. Le ministre a cependant réagi promptement et les a rencontrés.

Quel est l'état d'avancement des négociations? Quelles sont les implications de la réforme?

04.02 Daniel Bacquelaine, ministre (en néerlandais): J'ai rassuré les pilotes fluviaux. Aussi longtemps que le débat sur les métiers pénibles ne sera pas épuisé au Comité national des pensions, leur régime actuel sera maintenu. Une loi sur la pension apportera en outre une solution à un problème technique.

04.03 Jan Penris (VB): Le métier de pilote fluvial est un métier pénible, tant physiquement que mentalement. J'espère que le soutien que leur apporte le ministre ne se démentira pas.

L'incident est clos.

Le **président:** les questions n^{os} 3707 de Mme Fonck et 3816 et 3823 de Mme Ben Hamou sont transformées en questions écrites.

05 Questions jointes de
 - M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "le recul de l'âge de la pension" (n° 3736)
 - M. Wouter De Vriendt au ministre des Pensions sur "le nouveau rapport de la commission des pensions" (n° 4023)

Le **président:** M. Daerden étant absent, il ne peut poser sa question n° 3736.

05.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Dans son dernier rapport, la Commission de réforme des pensions ne mâche pas ses mots. Elle se dit inquiète et déplore le manque de cohérence des différentes propositions. Elle demande un contrat social promettant une pension déterminée.

Quelle est la réaction du ministre à cet égard? Comment peut-on apporter davantage de cohérence à la réforme des pensions? La pension à temps partiel et le système à points doivent-ils oui ou non être instaurés simultanément? Quand les partenaires sociaux doivent-ils prendre une décision au sujet de la définition des "métiers pénibles"? Que fera le gouvernement s'ils ne parviennent pas à formuler une définition claire?

Welke opdrachten heeft de commissie Pensioenhervorming nog? Welke adviezen worden er nog verwacht?

05.02 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Nederlands*): De regering heeft zich grotendeels laten inspireren door het verslag van de commissie Pensioenhervorming om de pensioenhervorming uit te tekenen. Natuurlijk hebben we niet alle aanbevelingen gevolgd.

De commissie heeft onlangs op mijn verzoek een bijkomend advies gegeven over de zware beroepen en het deeltijds pensioen. Momenteel heb ik aan de commissie geen andere verzoeken gericht.

(*Frans*) De commissie is van oordeel dat het deeltijdse pensioen best tegelijk met het puntensysteem kan worden ingevoerd.

Het optrekken van de wettelijke pensioenleeftijd en van de minimumleeftijd om recht te hebben op een overlevingspensioen en de aanpassing van de voorwaarden om recht te hebben op een vervroegd pensioen worden besproken in de overlegcomités – het Beheerscomité van de RVP, het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, het onderhandelingscomité en het Comité A.

Het wetsontwerp tot oprichting van een Nationaal Pensioencomité, een Kenniscentrum en een Academische Raad werd op 29 april aangenomen in de commissie voor de Sociale Zaken.

(*Nederlands*) Het Nationaal Pensioencomité zou in juni operationeel moeten zijn. Het zal zich prioritair buigen over de zwaarte van beroepen en de mogelijkheid met deeltijds pensioen te gaan. Ik zal het comité eerst de resultaten voorleggen van de overleg- en onderhandelingsrondes over de verhoging van de wettelijke pensioenleeftijd. Daarnaast zal het comité ook belast worden met het puntensysteem, de modernisering van de gezinsdimensie van onze pensioenstelsels en de harmonisering van het in aanmerking nemen van het diploma voor de pensioenberekening in de drie stelsels.

Ik kan de sociale partners moeilijk een timing opleggen.

(*Frans*) We hebben de doelstelling inzake het optrekken van de wettelijke pensioenleeftijd bepaald. Dat is een politieke beslissing, de overlegorganen werken de modaliteiten uit.

De hervormingen op langere termijn zijn het

De quelles tâches la Commission de réforme des pensions doit-elle encore s'acquitter? Quels avis doit-elle encore émettre?

05.02 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en néerlandais*): Le gouvernement s'est largement inspiré du rapport de la Commission de réforme des pensions pour élaborer la réforme des pensions. Évidemment, nous n'avons pas suivi toutes les recommandations.

La commission a récemment émis, à ma demande, un avis supplémentaire concernant les métiers pénibles et la pension à temps partiel. Je ne lui ai, pour l'heure, adressé aucune autre demande.

(*En français*) La commission suggère d'instaurer la pension à temps partiel en même temps que le système à points.

Le relèvement de l'âge légal de la pension et de l'âge minimum d'accès à la pension de survie, l'adaptation des conditions d'accès à la pension anticipée, sont discutés dans les comités de concertation – Comité de gestion de l'ONP, Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, Comité de négociation et Comité A.

Le projet de loi portant création d'un Comité national des Pensions, d'un Centre d'expertise et d'un Conseil Académique a été adopté le 29 avril en commission des Affaires sociales.

(*En néerlandais*) Le Comité national des pensions devrait être opérationnel en juin. Il examinera en priorité les questions relatives à la pénibilité des métiers et à la possibilité d'accéder à un régime de pension à temps partiel. Je lui transmettrai préalablement les résultats des concertations et des négociations sur le relèvement de l'âge légal de la pension. Le comité devra parallèlement se pencher sur le système à points, la modernisation de la dimension familiale de nos régimes de pension et l'harmonisation de la prise en considération du diplôme pour le calcul de la pension dans les trois régimes.

Il m'est difficile d'imposer un calendrier aux partenaires sociaux.

(*En français*) En ce qui concerne le relèvement de l'âge légal, l'objectif a été défini. La décision relève du politique et les modalités, des organes de concertation.

Les réformes à plus long terme relèvent de la

voorwerp van sociaal overleg in het Nationaal Pensioencomité. Sommigen zijn van mening dat de betrokkenheid van de regering in het Nationaal Pensioencomité het overleg zou denatureren en in een bepaalde richting zou sturen. Volgens mij zal de inzet van de regering veeleer voor efficiëntie zorgen.

05.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Volgens de minister zijn er geen meningsverschillen tussen de regering en de Pensioencommissie, maar de leden van die commissie waren toch echt wel kritisch over het werk van de regering. Als er een kloof is tussen het regeringswerk en de mening van de Pensioencommissie, zitten wij met een probleem.

Uiteraard moeten niet alle aanbevelingen worden gevolgd, maar de Pensioencommissie waarschuwt voor *cherry picking*, omdat dan het totaalplaatje verdwijnt.

De **voorzitter**: Tijdens de vorige vergadering hebben wij al beslist dat wij een hoorzitting zullen organiseren met de heer Frank Vandenbroucke, voorzitter van de Pensioencommissie.

05.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Zouden wij in de commissie niet een aantal keer per jaar kunnen samenkomen om de werkzaamheden van de regering inzake de pensioenhervorming op te volgen? Dan kunnen wij ook controleren of er wel genoeg samenhang is.

De **voorzitter**: We zouden een stand van zaken kunnen opmaken van de maatregelen die in het Parlement zijn goedgekeurd. Wat denkt de minister hierover?

05.05 Minister Daniel Bacquelaine (*Frans*): De beleidsnota is duidelijk: alle stadia van de hervorming worden erin opgesomd. De ontwerpen worden een voor een bij de commissie en het Parlement ingediend, en er wordt niet afgeweken van de krachtlijnen die in november werden aangekondigd.

05.06 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Het probleem met deze commissievragen is dat we op die manier slechts een heel fragmentarisch beeld krijgen. Is het niet nuttiger om af en toe een stand van zaken te geven, zodat we niet telkens parlementaire vragen hoeven te stellen over elke afzonderlijke maatregel?

concertation sociale au sein du Comité national des Pensions. Certains estiment que l'implication du gouvernement au sein du Comité dénaturerait la concertation. J'y vois, au contraire, un gage d'efficacité.

05.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): D'après le ministre, il n'y a pas de divergences de vue entre le gouvernement et la Commission de réforme des pensions mais les membres de cette dernière n'ont pourtant pas ménagé leurs critiques à l'égard du travail du gouvernement. Il serait problématique qu'un fossé apparaisse entre l'action du gouvernement et l'opinion de la Commission.

S'il est évident qu'il ne faut pas exécuter toutes les recommandations de la Commission de réforme des pensions, celle-ci avertit néanmoins le gouvernement que s'il ne sélectionne que les mesures qui l'agrément, cela risque de torpiller le plan de pension dans son ensemble.

Le **président**: Nous avons déjà décidé lors de notre réunion précédente d'auditionner le président de la Commission, M. Franck Vandenbroucke.

05.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Notre commission ne pourrait-elle pas se réunir plusieurs fois par an pour assurer un suivi des travaux du gouvernement en matière de réforme des pensions? Cela nous permettrait de nous assurer aussi de la cohérence de ces travaux.

Le **président**: Nous pourrions établir un état des lieux des mesures qui ont été adoptées par le Parlement. Qu'en pense le ministre?

05.05 Daniel Bacquelaine, ministre (*en français*): La note de politique générale est claire et prévoit toutes les étapes de la réforme. Les projets arrivent l'un après l'autre en commission et devant le Parlement mais sans nouveauté depuis novembre: on reste dans la ligne annoncée.

05.06 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Les réponses aux questions parlementaires ne nous fournissent finalement qu'une vision extrêmement fragmentaire de la réforme entreprise. Ne serait-il pas plus utile de dresser, de temps à autre, un état des lieux des différents projets en chantier, de manière à éviter de devoir poser à chaque fois des questions parlementaires sur chacune des mesures individuelles?

05.07 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Frans*): Elk ontwerp past in de logica van de hervorming. Er is geen enkele reden om een tweede, parallelle commissie voor de Sociale Zaken op te richten, die de debatten die we hier voeren zou overdoen.

De **voorzitter**: We zouden de goedgekeurde wetsontwerpen en de uitgevaardigde KB's kunnen oplijsten. Dan kunnen de leden nagaan of dat in overeenstemming is met de beleidsnota. We moeten inderdaad vermijden om dubbel werk te doen. De werkzaamheden in onze commissie zijn transparant genoeg om te zien wat er wel en wat er niet wordt uitgevoerd. Als de leden tekorten vaststellen, dan kunnen ze vragen stellen of interpelleren.

05.08 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Misschien kan er ook een overzicht gemaakt worden van de zaken die in bespreking zijn bij de sociale partners, met een timing, zodat wij weten wanneer de regering een advies verwacht over de netelige thema's die de regering naar de sociale partners heeft doorgeschoven.

De **voorzitter**: De commissiesecretaris zal contact opnemen met het kabinet om een transparant overzicht te kunnen opstellen van de wetsontwerpen, de KB's en de onderwerpen die bij de sociale partners liggen.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "een efficiëntere informatie-uitwisseling" (nr. 4071)**

06.01 **Peter De Roover** (N-VA): Uit het jaarverslag van de Ombudsdienst Pensioenen blijkt, dat er veel omslachtige procedures zijn om het pensioen te krijgen. Ook de gemengde loopbaan veroorzaakt veel pijnpunten, vooral door een gebrekkige informatie-uitwisseling tussen de verschillende pensioeninstellingen.

Vereenvoudigde procedures kunnen snel een oplossing bieden. Zal de minister de dienstverlening verbeteren zodat de pensioendossiers efficiënter worden afgerond?

06.02 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Nederlands*): Er is inderdaad geen unieke pensioeninstelling, maar gegevens worden wel zoveel mogelijk

05.07 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en français*): Chaque projet s'inscrit dans la logique de la réforme. Il n'y a aucune raison de créer une deuxième commission des Affaires sociales pour refaire les débats qui ont lieu ici.

Le **président**: Nous pourrions dresser la liste des projets de loi adoptés et des arrêtés royaux promulgués. Les membres pourraient ainsi vérifier s'ils se situent dans le droit fil de la note de politique générale du ministre. Nous devons en effet éviter d'accomplir deux fois le même travail. Les travaux de notre commission sont suffisamment transparents pour déterminer les engagements respectés et ceux qui ne le sont pas. Si les membres constatent des lacunes, ils ont la possibilité de poser des questions au ministre ou de l'interpeller.

05.08 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Peut-être faudrait-il ajouter un récapitulatif des dossiers discutés par les partenaires sociaux, complété par un calendrier, de manière à connaître l'échéance à laquelle le gouvernement attend l'avis des partenaires sociaux sur les thèmes sensibles dont il les a saisis.

Le **président**: Le secrétaire de la commission prendra contact avec le cabinet pour dresser un récapitulatif transparent des projets de loi et arrêtés royaux, et des sujets confiés aux partenaires sociaux.

L'incident est clos.

06 **Question de M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "un meilleur échange d'informations" (n° 4071)**

06.01 **Peter De Roover** (N-VA): Le rapport annuel du Service de Médiation "Pensions" met en lumière la complexité de nombreuses procédures d'obtention de la pension. Les carrières mixtes sont également à l'origine de divers problèmes, principalement dus aux lacunes qui existent au niveau de l'échange d'informations entre les différents organismes de pensions.

Des procédures simplifiées pourraient rapidement apporter une solution. Le ministre compte-t-il veiller à une meilleure organisation du service pour que les dossiers soient traités avec une plus grande efficacité?

06.02 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en néerlandais*): Je confirme qu'il n'existe pas d'organisme unique en matière de pensions.

elektronisch uitgewisseld, met een sleutelrol voor de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. Bovendien vormen de Pensioenpunten – gemeenschappelijke informatiemomenten van RVP, PDOS en RSVZ – een eerste stap naar een gezamenlijke frontoffice.

De pensioeninstellingen werken daarnaast aan de ontwikkeling van een gemeenschappelijke pensioenmotor, met een databank en een eenvormig inlichtingenformulier na de pensioenaanvraag. Op 1 januari 2016 zullen de RVP en PDOS bovendien fusioneren.

De pensioeninstellingen werken ook aan de elektronische gegevensuitwisseling met onze buurlanden.

06.03 Peter De Roover (N-VA): De aangekondigde fusie stemt me blij. Ik hoop dat ook de andere maatregelen snel worden uitgewerkt.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "de minimumpensioenen na een gemengde loopbaan" (nr. 4072)

07.01 Peter De Roover (N-VA): De Ombudsdienst voor Pensioenen wijst op een fundamentele oneerlijkheid ten opzichte van mensen met een gemengde loopbaan. Om te bepalen of iemand recht heeft op een minimumpensioen, wordt gekeken naar het aantal gepresteerde jaren per stelsel. Daardoor komt iemand die 11 jaar als ambtenaar heeft gewerkt en 24 jaar als werknemer, niet in aanmerking voor het minimumpensioen. De regering heeft in haar regeerakkoord aangekondigd daar iets aan te doen.

Wanneer mogen wij een wijziging verwachten? Hoeveel zou het minimumpensioen bedragen voor iemand met een gemengde loopbaan?

07.02 Minister Daniel Bacquelaire (Nederlands): In de loop van de tweede helft van dit jaar zal ik een voorstel voorleggen aan de regering en de sociale partners over de hervorming van het minimumpensioen. De loopbaanvoorwaarde om recht te hebben op een minimumpensioen, zal in werkdagen worden uitgedrukt, ongeacht in welk stelsel ze werden gepresteerd. Over hoeveel dagen

Toutefois, les échanges de données se font aussi souvent que possible par la voie électronique et la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale joue un rôle-clé à cet égard. De plus, les Pointpensions constituent un premier pas dans le sens d'un guichet commun puisqu'ils organisent des sessions d'information communes pour l'ONP, le SdPSP et l'INASTI.

Les organismes de pensions s'emploient en outre à développer un moteur de pensions commun basé sur une base de données et sur un formulaire unique permettant de transmettre les premières informations utiles après la demande de pension. De plus, l'ONP et le SdPSP fusionneront le 1er janvier 2016.

Les organismes de pension sont également occupés à mettre en place un échange électronique de données avec les pays voisins.

06.03 Peter De Roover (N-VA): La fusion annoncée ne peut que me réjouir. J'espère que l'élaboration des autres mesures suivra rapidement.

L'incident est clos.

07 Question de M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "les pensions minimales pour les carrières mixtes" (n° 4072)

07.01 Peter De Roover (N-VA): Le Service de médiation pour les pensions épingle une injustice flagrante dont sont victimes les travailleurs qui ont accompli une carrière mixte. Les années de travail dans les régimes respectifs sont prises en considération pour déterminer si un travailleur a droit à une pension minimale. Un travailleur affichant par exemple une carrière de fonctionnaire de 11 ans et de travailleur salarié de 24 ans, ne pourra pas bénéficier de la pension minimale. L'accord de gouvernement annonce vouloir remédier à cette injustice.

Quand pouvons-nous espérer une modification des critères de calcul? Quel serait alors le montant de la pension minimale perçue par un travailleur ayant une carrière mixte?

07.02 Daniel Bacquelaire, ministre (en néerlandais): Je soumettrai une proposition de réforme de la pension minimale au gouvernement et aux partenaires sociaux dans le courant du second semestre. Le critère de carrière pour bénéficier de la pension minimale sera désormais calculé en jours de travail, indépendamment du régime dans lequel ils ont été accomplis. Une étude

het zal gaan, is momenteel het onderwerp van een grondige studie.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "de uitbetaling van de ambtenarenpensioenen" (nr. 4073)

08.01 Peter De Roover (N-VA): Ambtenarenpensioenen worden doorgaans nog met een cheque uitbetaald. De uitbetaling via overschrijving kan worden aangevraagd, maar dat vergt een ingewikkelde procedure.

Wanneer komt er een omschakeling naar een systeem waarbij de overschrijving de courante praktijk is? In welke mate zal dit bijdragen tot de synchronisatie van de stelsels?

08.02 Minister Daniel Bacquelaine (Nederlands): Om historische redenen hanteren de twee pensioenuitkeringsinstellingen in ons land, de RVP en de PDOS, een verschillende uitbetalingsprocedure. Ik plan een fusie van beide diensten. Vanaf 2018-2019 wil ik dat de uitbetaling van de ambtenarenpensioenen geïntegreerd wordt in het unieke betalingssysteem dat nu al bestaat voor loontrekkenden en zelfstandigen.

08.03 Peter De Roover (N-VA): De minister spreekt over 2018, maar ik koester toch de hoop dat dit ietsjes sneller kan worden geregeld.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Pensioenen over "de toegang tot het dossier betreffende de aanvraag van een vergoedingspensioen op grond van medische onderzoeken voor militairen die lichamelijke of psychische schade hebben opgelopen in dienst" (nr. 4090)
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Pensioenen over "de werking van de Commissie voor vergoedingspensioenen voor militairen van de PDOS en de onderzoeken door Medex" (nr. 4091)
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Pensioenen over "het inschakelen van geneesheren-experts in het kader van vergoedingspensioenaanvragen van militairen" (nr. 4092)
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de

approfondie s'efforce actuellement de déterminer le nombre de jours qui seront requis pour bénéficier de la pension minimale.

L'incident est clos.

08 Question de M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "le paiement des pensions des fonctionnaires" (n° 4073)

08.01 Peter De Roover (N-VA): Les pensions des fonctionnaires sont généralement encore payées par chèques. Il est possible de demander un règlement par virement, mais cette option nécessite une procédure complexe.

Quand le virement deviendra-t-il la procédure normale? Dans quelle mesure ce changement contribuera-t-il à harmoniser les régimes?

08.02 Daniel Bacquelaine, ministre (en néerlandais): Les deux organismes de paiement des pensions de notre pays, l'ONP et le SdPSP, appliquent des procédures de paiement différentes pour des raisons historiques. Je prépare une fusion de ces deux services. J'ai la volonté d'intégrer dès 2018-2019 le paiement des pensions des fonctionnaires dans le système de paiement unique déjà appliqué pour les salariés et les indépendants.

08.03 Peter De Roover (N-VA): Le ministre évoque 2018, mais j'ose néanmoins espérer que l'exécution de la mesure pourra être légèrement anticipée.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- Mme Muriel Gerken au ministre des Pensions sur "l'accès au dossier lié à une demande de pension de réparation sur base des expertises médicales par des militaires ayant subi des dommages physiques ou psychiques par le fait de leur service" (n° 4090)
- Mme Muriel Gerken au ministre des Pensions sur "le fonctionnement de la Commission des pensions de réparation des militaires du SdPSP en lien avec les expertises du Medex" (n° 4091)
- Mme Muriel Gerken au ministre des Pensions sur "le recours aux médecins sages dans le cadre d'une demande de pension pour réparation par des militaires" (n° 4092)
- Mme Muriel Gerken à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'accès au dossier lié à une demande de pension de réparation sur base des expertises médicales par des militaires ayant subi des dommages

toegang tot het dossier betreffende de aanvraag van een vergoedingspensioen op grond van medische onderzoeken voor militairen die lichamelijke of psychische schade hebben opgelopen in dienst" (nr. 4093)

- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de werking van het Bestuur medische expertise Medex met betrekking tot de vergoedingspensioenaanvragen van militairen" (nr. 4094)

- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het inschakelen van geneesheren-experts in het kader van vergoedingspensioenaanvragen van militairen" (nr. 4095)

physiques ou psychiques par le fait de leur service" (n° 4093)

- Mme Muriel Gerken à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le fonctionnement de l'Administration expertise médicale Medex vis-à-vis des demandes de pension de réparation des militaires" (n° 4094)

- Mme Muriel Gerken à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le recours aux médecins sages dans le cadre d'une demande de pension pour réparation par des militaires" (n° 4095)

09.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Tal van militairen die kampen met werkgerelateerde lichamelijke en geestelijke gezondheidsproblemen signaleren dat sommige procedures die in de praktijk worden gevolgd, niet sporen met de teksten waarin ze werden vastgelegd.

09.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): De nombreux militaires ayant des problèmes de santé physique ou mentale liés à l'exercice de leur métier rapportent que des éléments de procédure ne semblent pas correspondre aux textes réglant la question.

Zo kan een militair die voor werkgerelateerde gezondheidsproblemen wenst te worden vergoed, een dossier indienen via een medisch expert van zijn keuze. Hoe bepaalt de rapporteur van de commissie welke aandoeningen door de gerechtelijk-geneeskundige dienst van Medex aan een expertise moeten worden onderworpen? Zelfs al stelt de expert van Medex vast dat er andere problemen zijn die een behandeling vergen, dan nog mag hij niet buiten het gebied treden dat door de rapporteur, die zelf geen arts is, werd afgebakend.

Un militaire voulant faire valoir des problèmes de santé liés à l'exercice du service peut introduire un dossier via un expert médical de son choix. Comment le commissaire rapporteur détermine-t-il les pathologies devant être expertisées par l'office médico-légal qu'est le Medex? Même s'il constate qu'il y a d'autres problèmes à traiter, l'expert du Medex ne pourra sortir du champ délimité par le commissaire rapporteur qui, lui, n'est pas médecin.

Hoe wordt het terrein afgebakend, aangezien dat niet op grond van medische onderzoeken gebeurt?

Comment explique-t-on la délimitation du champ si elle n'est pas faite sur la base d'examens médicaux?

De lijst met de door de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst (GGD) erkende artsen, die in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd, is niet geüpdatet. Er zouden dan ook artsen praktiseren die niet op de lijst staan. Is dat wettelijk? Waarom is die lijst niet bijgewerkt?

Par ailleurs, la liste des médecins agréés par l'Office médico-légal (OML), publiée au *Moniteur belge*, n'étant pas actualisée, des médecins exerceraient sans être mentionnés sur la liste. Est-ce légal? Pourquoi cette liste n'est-elle pas à jour?

Er wordt me verteld dat de raadpleging, ongeacht het aantal aandoeningen, slechts 10 minuten in beslag neemt, wat me erg weinig lijkt. Is dat een gewoonte? Zo ja, wat is de reden daarvoor?

On m'indique qu'en pratique, la consultation dure dix minutes, quel que soit le nombre de pathologies. Cela semble peu. Est-ce une habitude? Si oui, quelle en est la raison?

In de documenten die ik kon inkijken wordt geen reden gegeven voor de resultaten en de invaliditeitsgraad waartoe de arts besluit.

Les résultats et le taux d'invalidité auxquels le médecin est parvenu, dans les documents que j'ai vus, ne semblent pas motivés.

De expertise wordt overgemaakt aan de commissie

L'expertise est envoyée à la commission de

voor de vergoedingspensioenen in eerste aanleg, die bepaalt welke aandoeningen worden erkend en welke invaliditeitsgraad wordt toegekend.

Normaliter moet de directeur van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst (GGD) alle beslissingen bekrachtigen. Hij kan die taak aan een geneesheer-directeur delegeren. In de praktijk is het altijd de Nederlandstalige arts-ambtenaar die in eerste instantie tekent, terwijl zijn Franstalige collega in hoger beroep tekent. Waarop stoelt die taakverdeling?

Uit de ondertekening blijkt dat die gemachtigden op hun beurt de goedkeuring hebben gedelegeerd aan een niet-geïdentificeerde persoon. Is dat wettig? Is het normaal dat de verantwoordelijken zich zo weinig bezighouden met de follow-up van de dossiers?

Noch de militair, noch zijn huisarts hebben toegang tot het dossier.

Het expertisedossier, waarin bepaald wordt wat de GGD zal kunnen onderzoeken, wordt na behandeling in principe vernietigd. Is dat het geval? Naar verluidt worden de gegevens bewaard, maar wordt de militair en zijn huisarts inzage geweigerd. Dat zou indruisen tegen de patiëntenrechten en het recht op toegang tot persoonlijke gegevens.

Ik heb met eigen ogen vastgesteld dat de invaliditeitsgraad in het dossier van de GGD gewijzigd werd vóór de verzending naar de Commissie voor vergoedingspensioenen.

Soms wordt dat percentage manueel en zonder enige uitleg aangepast. Is dat wel wettelijk?

Wanneer de expertisearts van de militair en de expertisearts van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst het niet met elkaar eens raken, kan men het advies van een – in principe erkende – geneesheer-expert inwinnen. Maar omdat de geneesheer-experten de vergoedingen (70 tot 75 euro) te laag vinden, laten ze zich voor de huisbezoeken vaak vervangen door vrijwilligers die vrije tarieven hanteren (tot 2.500 euro!), en die bedragen moeten dan door de militair zelf opgehoest worden.

Zou men die regeling niet kunnen herzien? Is er een verband tussen de verlaging van het budget voor de vergoedingspensioenen en de schending van de desbetreffende rechten?

Tot slot voorziet de wet van 16 juni 1998 in een gunstigere regeling voor de terugbetaling van de zorg door het Nationaal Instituut voor

première instance qui détermine les pathologies reconnues et les taux d'invalidité accordés.

Normalement, le directeur de l'OML doit valider toutes les décisions. Il peut déléguer cette tâche à un médecin directeur. Dans les faits, c'est toujours le médecin fonctionnaire néerlandophone qui signe en première instance et c'est toujours son collègue francophone qui signe en appel. Sur quoi cette répartition se fonde-t-elle?

La signature révèle que ces délégués ont à leur tour délégué l'approbation à une personne non identifiée. Est-ce légal? Est-il normal que les responsables s'impliquent si peu dans le suivi des dossiers?

Ni le militaire ni son médecin généraliste n'ont accès au dossier.

Le dossier d'expertise, qui définit ce qui pourra être examiné par l'OML, est censé être détruit après traitement. Est-ce le cas? Il semblerait que les données soient conservées mais refusées au militaire et à son médecin traitant. Ce serait contraire au droit des patients et au droit d'accès aux données personnelles.

J'ai vu des taux d'invalidité être modifiés entre le dossier de l'OML et la transmission à la Commission de réparation.

Parfois, ce taux est modifié à la main, sans explication. Est-ce légal?

Quand il y a désaccord entre le médecin-expert du militaire et le médecin-expert de l'OML, on peut recourir à l'avis d'un médecin-sapiteur, en principe agréé. Mais les barèmes (70 à 75 euros) étant considérés comme trop faibles par les médecins, les visites de médecins-sapiteurs sont souvent réalisées par des médecins volontaires qui appliquent des barèmes libres (jusqu'à 2 500 euros!), à charge du militaire.

Ne pourrait-on revoir ces dispositifs? La diminution du budget alloué aux pensions de réparation est-elle liée au non-respect des droits en la matière?

Enfin, la loi du 16 juin 1998 est plus avantageuse pour les remboursements des soins par l'Institut National des Invalides de Guerre. Or elle n'est pas

Oorlogsinvaliden. Ze wordt echter niet op iedereen toegepast. Hoe komt dat?

Kortom: zijn de procedures conform de wetsbepalingen? Vertonen ze lacunes of gebreken? Hoe kunnen die worden verholpen, zodat de militairen krijgen waar ze recht op hebben? De huidige regelgeving kan volgens mij niet waarborgen dat militairen die in toekomstige operaties nieuwe aandoeningen zouden oplopen, naar behoren opgevangen en vergoed zullen worden.

09.02 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Frans*): Mijn hoofd tolt. Ik zal antwoorden op de vragen die verband houden met de pensioenen in de overheidssector. De overige vragen vergen een lang debat en betreffen vooral de bevoegdheden van de GGD. In het kader van een mondelinge vraag kan ik redelijkerwijs geen volledig antwoord geven op al uw vragen.

Het klopt dat er zich problemen voordoen.

De procedure start bij de Pensioendienst voor de overheidssector, die zich eerst over de ontvankelijkheid van de aanvraag buigt. Indien de aanvraag ontvankelijk is, wordt de medische procedure bij de GGD opgestart. De duur van het onderzoek valt onder de bevoegdheid van de GGD. De geneesheer-expert moet zich houden aan de opdracht van de commissaris-verslaggever, die inderdaad geen medische bevoegdheid heeft. Het is wel hij die bepaalt of een aandoening in dienst en door het feit van de dienst is opgetreden.

Elke verzoeker heeft het recht zijn dossier in te kijken. Alle gegevens van het dossier worden bewaard.

Er kunnen op ieder ogenblik herzieningsaanvragen worden ingediend.

De vergoedingspensioenen vallen niet onder het Handvest van de sociaal verzekerde, maar de termijnen die in het handvest worden vooropgesteld, worden wel zo goed mogelijk gevolgd.

Het koninklijk besluit van 7 juli 1992 werd opgeheven, maar het blijft van toepassing voor schadelijke feiten die zich voor 1 augustus 1998 hebben voorgedaan.

De bepalingen van het koninklijk besluit zijn iets gunstiger dan de bepalingen van de wet van 1998, maar ze waren enkel toepasselijk op de militairen van een Belgisch contingent dat deelneemt aan

appliquée à tous. Pour quelle raison?

Bref, les procédures respectent-elles les dispositions établies? Y a-t-il des failles ou des défaillances? Comment peut-on y remédier pour que les militaires obtiennent ce à quoi ils ont droit? Le dispositif en place ne me semble pas à même de garantir le suivi et l'indemnisation de militaires exposés à des pathologies nouvelles sur de futurs terrains d'opérations.

09.02 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en français*): Je suis perplexe. Je répondrai aux points concernant les pensions du secteur public. Le reste nécessiterait un long débat et relève essentiellement des compétences de l'OML. On ne peut répondre de manière raisonnable et complète à toutes vos interrogations dans le cadre d'une question orale.

Il est vrai que des problèmes se posent.

La procédure initiée par le Service de pensions du secteur public commence par l'examen de la recevabilité. Si la demande est recevable, la procédure médicale est entamée auprès de l'OML. La durée de la visite médicale est de la compétence de l'OML. Le médecin expert est tenu de s'en tenir à la mission rédigée par le commissaire-rapporteur, qui n'a en effet pas de compétence médicale. Toutefois, c'est à lui de déterminer si une affection est intervenue durant et par le fait du service.

Chaque requérant a le droit de consulter son dossier. Tous les éléments du dossier sont conservés.

Des demandes de révision peuvent être introduites à tout moment.

Les pensions de réparation ne sont pas visées par la Charte de l'assuré social. Néanmoins, les délais prévus par la Charte sont suivis au plus près.

L'arrêté royal du 7 juillet 1992 a été abrogé. Toutefois, il reste applicable aux faits dommageables intervenus avant le 1^{er} août 1998.

Les dispositions de l'arrêté royal sont un peu plus avantageuses que celles de la loi de 1998, mais elles n'étaient applicables qu'aux militaires d'un contingent belge participant à des opérations

operaties die noodzakelijk zijn voor het behoud of het herstel van de internationale vrede en veiligheid, in uitvoering van een besluit van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. De wet van 1998 is ook van toepassing op de militairen die het slachtoffer zijn van lichamelijke schade tijdens een actie buiten het nationale grondgebied.

Uw overige vragen betreffen de bevoegdheden van de GGD, en ik adviseer u dan ook ze aan de minister van Volksgezondheid te stellen.

09.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Ik had die vragen net aan de minister van Volksgezondheid gericht. Uw antwoord heeft me enigszins wijzer gemaakt wat de manco's en onvoorziene gevolgen van dit mechanisme betreft. Ik vind het vreemd dat de rapporteur van de commissie het onderzoeksgebied kan beperken en de geneesheer-expert zich aan dat bestek moet houden, wat de betrokkene ertoe verplicht een andere aanvraag in te dienen om genoegdoening te krijgen.

De GGD bewaart de medische dossiers, maar het criterium inzake de beperking van het onderzoeksveld geldt niet voor de militairen. Een herziening is altijd mogelijk, maar daarvoor moet er een nieuw dossier worden ingediend. Die procedures zouden gemakkelijk ingekort en vereenvoudigd kunnen worden.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "het overlevingspensioen" (nr. 2929)

10.01 Sonja Becq (CD&V): In 2013 werd de lijst uitgebreid van sociale uitkeringen waarmee het overlevingspensioen kan worden gecombineerd. Volgens de RVP is die lijst geldig vanaf 2013, volgens de RVA vanaf 2014.

Wie heeft er gelijk? Hoeveel mensen combineerden beide uitkeringen in 2013 en 2014?

10.02 Minister Daniel Bacquelaine (Nederlands): Wie vanaf 1 januari 2013 een uitkering krijgt wegens loopbaanonderbreking, tijdscrediet of verminderde prestaties en die twaalf maanden wil combineren met een overlevingspensioen, kan dit pas vanaf 1 juli 2014, moment waarop de RVA-reglementering dit toeliet. Het is echter onmogelijk om na te gaan over hoeveel mensen het gaat.

nécessaires au maintien ou au rétablissement de la paix et de la sécurité internationale en exécution d'une résolution de l'ONU. La loi de 1998 s'applique aussi aux militaires victimes d'un dommage physique survenu au cours d'une action se déroulant en dehors du territoire national.

Pour les autres questions, qui relèvent de la compétence de l'OML, je vous recommande de vous adresser à la ministre de la Santé publique.

09.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): J'avais précisément adressé ces questions à la ministre de la Santé. Vos réponses me renseignent quelque peu sur les ratés et les conséquences imprévues de ce mécanisme. Je trouve étrange qu'un commissaire rapporteur puisse limiter le champ d'investigation, sans possibilité pour l'expert médical d'aller outre, ce qui oblige à introduire un autre dossier pour obtenir satisfaction.

L'OML conserve les dossiers médicaux, mais le critère limitant le champ d'investigation n'est pas accessible aux militaires. Une révision est toujours possible mais il faut pour cela introduire un nouveau dossier. Ces procédures pourraient être facilement raccourcies et simplifiées.

L'incident est clos.

10 Question de Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "la pension de survie" (n° 2929)

10.01 Sonja Becq (CD&V): En 2013, la liste des allocations sociales pouvant être combinées à la pension de survie a été élargie. Cette liste est valable depuis 2013 selon l'ONP et depuis 2014 selon l'ONEM.

Quelle date est applicable? Combien de personnes ont combiné les deux allocations en 2013 et 2014?

10.02 Daniel Bacquelaine, ministre (en néerlandais): Les personnes qui bénéficient depuis le 1^{er} janvier 2013 d'une allocation pour interruption de carrière, crédit-temps ou prestations réduites et souhaitent la combiner à une pension de survie pendant douze mois ne peuvent le faire que depuis le 1^{er} juillet 2014, car la réglementation de l'ONEM ne le permet que depuis cette date. Il est toutefois impossible de chiffrer le nombre de personnes concernées.

10.03 Sonja Becq (CD&V): Dit verbaast me. Het kan toch niet dat men die uitkering niet krijgt omdat de regering in gebreke blijft. Moeten alle mensen die hier op rekenden dan de Staat dagvaarden?

10.04 Minister Daniel Bacquelaine (*Frans*): Ik heb geen vat op de RVA-reglementering, maar die loopt achter op de goedkeuring van de wet.

10.05 Sonja Becq (CD&V): Hoe kan dit, eventueel met terugwerkende kracht, worden rechtgezet? Het is totaal onaanvaardbaar dat de administraties niet op elkaar zijn afgestemd.

10.06 Minister Daniel Bacquelaine (*Frans*): Ik zal samen met mijn collega Kris Peeters onderzoeken hoe we een oplossing voor dit probleem kunnen vinden. Ik zal hier misschien nog zelf op terugkomen.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "het pensioen van grensarbeiders" (nr. 3697)
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "de overgangsmaatregelen voor de grensarbeiders" (nr. 3698)

11.01 Sonja Becq (CD&V): Een aanvullend pensioen uit het Belgisch pensioenstelsel voor grensarbeiders kan pas worden uitbetaald als het buitenlands wettelijk pensioen wordt toegekend.

Wat gebeurt er als een grensarbeider in het buitenland geconfronteerd wordt met een leeftijdsgrens voor pensioen die hoger ligt dan in ons land? Op welke inkomsten kan hij dan rekenen in de periode tussen de Belgische en de buitenlandse pensioenleeftijd? Wat indien hij arbeidsongeschikt of invalide wordt? In welke grenslanden doet dit probleem zich voor?

11.02 Minister Daniel Bacquelaine (*Nederlands*): Een van de redenen om het pensioen voor grensarbeiders te hervormen, was dat België niet langer zou opdraaien voor de buitenlandse pensioenhervormingen. Wanneer een grensarbeider in ons land de wettelijke pensioenleeftijd bereikt, zal hij recht hebben op de pensioenrechten die hij in ons land heeft opgebouwd. Daarnaast wordt nagegaan of hij recht

10.03 Sonja Becq (CD&V): Voilà qui m'étonne. Il est inadmissible que cette allocation ne puisse pas être perçue en raison d'un manquement du gouvernement. Faut-il dès lors que tous ceux qui pensaient pouvoir en bénéficier assignent l'État belge?

10.04 Daniel Bacquelaine, ministre (*en français*): Je n'ai pas de prise sur la réglementation de l'ONEM, mais celle-ci a pris du retard par rapport au vote de la loi.

10.05 Sonja Becq (CD&V): Comment combler cette lacune, éventuellement avec effet rétroactif? La non-harmonisation des différentes administrations est inadmissible.

10.06 Daniel Bacquelaine, ministre (*en français*): Je vais voir, avec mon collègue Kris Peeters, comment trouver une solution à ce problème. Je reviendrai peut-être vers vous sur le sujet.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "la pension des travailleurs frontaliers" (n° 3697)
- Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "les mesures transitoires pour les travailleurs frontaliers" (n° 3698)

11.01 Sonja Becq (CD&V): Le paiement d'une pension complémentaire dans le cadre du régime de pension belge pour les travailleurs frontaliers n'est possible que moyennant l'octroi de la pension légale étrangère.

Que se passe-t-il pour le travailleur transfrontalier lorsque l'âge légal de la pension à l'étranger est supérieur à celui en vigueur en Belgique? Quels revenus peut-il espérer au cours de l'intervalle séparant l'âge légal de la pension belge de celui en vigueur à l'étranger? Qu'advient-il de ce travailleur s'il est déclaré en incapacité de travail ou devient invalide? Quels sont les pays frontaliers où ce problème est d'actualité?

11.02 Daniel Bacquelaine, ministre (*en néerlandais*): Éviter que la Belgique ne soit obligée d'assumer les conséquences des réformes des régimes de pension mises en oeuvre à l'étranger est l'une des raisons ayant incité le gouvernement à réformer le régime de pension des travailleurs transfrontaliers. Le travailleur frontalier qui atteint l'âge légal de la pension en Belgique pourra faire valoir les droits de pension qu'il a constitués dans

heeft op een inkomensgarantie voor ouderen, waarbij rekening gehouden wordt met alle pensioenen en bestaansmiddelen.

Een grensarbeider die vóór de leeftijd van 65 jaar arbeidsongeschikt of invalide wordt, ontvangt een uitkering en vanaf 65 jaar wordt nagekeken of hij recht heeft op een IGO of een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden.

Het probleem doet zich vooral voor bij grensarbeiders in Nederland, maar in Duitsland kan het probleem zich ook voordoen.

notre pays. L'ONP vérifiera parallèlement s'il peut bénéficier de la garantie de revenus aux personnes âgées et tiendra compte dans cette évaluation de toutes les autres pensions perçues, ainsi que de ses moyens de subsistance.

Un travailleur frontalier en incapacité de travail ou invalide avant l'âge de 65 ans reçoit une allocation. À partir de 65 ans, l'administration examine son droit à la GRAPA ou à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées.

Le problème se pose essentiellement pour les travailleurs frontaliers actifs aux Pays-Bas, mais certains éprouvent également des difficultés en Allemagne.

11.03 Sonja Becq (CD&V): Volgens het amendement dat wij hebben goedgekeurd op de wet inzake grensarbeid, kunnen degenen die vóór 1 december 2015 de leeftijd van 65 jaar bereiken, een overgangsmaatregel genieten. Moeten zij hun pensioen al aanvragen of niet? Verliezen zij hun rechten als zij langer werken na 1 december 2015?

Ik had begrepen dat het amendement zorgt voor een kliksysteem, waardoor degenen die met pensioen hadden kunnen gaan maar dan niet gedaan hebben, onder dezelfde voorwaarde nog met pensioen kunnen gaan. Kan de minister die interpretatie bevestigen?

11.04 Minister Daniel Bacquelaine (Frans): Ik zal de experts van mijn kabinet vragen dat punt opnieuw toe te lichten. Ik zal het secretariaat van de commissie te uwer attentie een aanvullend antwoord bezorgen.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "de interpretatie door de RVP van het begrip opzeggings-, afscheids- en ontslagvergoeding" (nr. 3699)

12.01 Sonja Becq (CD&V): Door het KB van 28 mei 2013 worden opzeggings-, afscheids- en ontslagvergoedingen als loon beschouwd. Volgens de RVP valt ook de vrijwillige vertrekvergoeding – een gouden handdruk – onder deze regeling.

Is dat zo? Is deze interpretatie momenteel uitvoerbaar of zijn er nog technische aanpassingen nodig?

11.03 Sonja Becq (CD&V): En vertu de l'amendement à la loi sur le travail frontalier, que nous avons adopté, les travailleurs ayant atteint l'âge de 65 ans avant le 1^{er} décembre 2015 peuvent bénéficier d'une mesure transitoire. Doivent-ils déjà demander leur pension ou non? Perdent-ils leurs droits s'ils continuent à travailler au-delà du 1^{er} décembre 2015?

Il m'avait semblé avoir compris que l'amendement portait sur un système de cliquet permettant aux travailleurs qui n'auraient pas pris leur retraite alors qu'ils en avaient le loisir, de partir à la retraite sous les mêmes conditions. Le ministre confirme-t-il cette interprétation?

11.04 Daniel Bacquelaine, ministre (en français): Je vais demander aux experts de mon cabinet qu'ils précisent à nouveau ce point. Je transmettrai un complément de réponse au secrétariat de la commission à votre intention.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "l'interprétation par l'ONP des notions indemnités de préavis, de départ et de licenciement" (n° 3699)

12.01 Sonja Becq (CD&V): Aux termes de l'arrêté royal du 28 mai 2013, les indemnités de préavis, de départ et de licenciement sont prises en considération en tant que rémunération. Selon l'ONP, l'indemnité de départ volontaire – ou parachute doré – tombe également sous l'application de cette réglementation.

Est-ce effectivement le cas? Cette interprétation est-elle actuellement exécutoire ou certains aménagements techniques doivent-ils encore être apportés?

12.02 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Nederlands*): De opzeggings-, afscheids- en ontslagvergoedingen en elk als dusdanig geldend voordeel maken deel uit van het begrip beroepsinkomen. Deze regel is van toepassing sinds januari 2015. De vergoedingen kunnen dus niet langer onbeperkt gecumuleerd worden met het pensioen. De gouden handdruk valt ook onder deze regeling. De vergoedingen worden gespreid over de minimale opzeggingstermijn. Als dat niet mogelijk is, bijvoorbeeld als er geen opzeggingstermijn is, dan wordt de premie niet beschouwd als beroepsinkomen.

Het incident is gesloten.

De openbare vergadering wordt gesloten om 12.23 uur.

12.02 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en néerlandais*): L'indemnité de préavis, l'indemnité de départ et l'indemnité de licenciement ainsi que tout autre avantage en tenant lieu font partie de la notion de revenu professionnel. Cette règle est d'application depuis janvier 2015. Les indemnités ne peuvent dès lors plus être cumulées avec la pension de façon illimitée. Le parachute doré tombe également sous l'application de cette réglementation. Les indemnités sont étalées sur le délai de préavis minimum. Si ce n'est pas possible, par exemple en l'absence de délai de préavis, la prime n'est pas prise en considération en tant que revenu professionnel.

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 12 h 23.